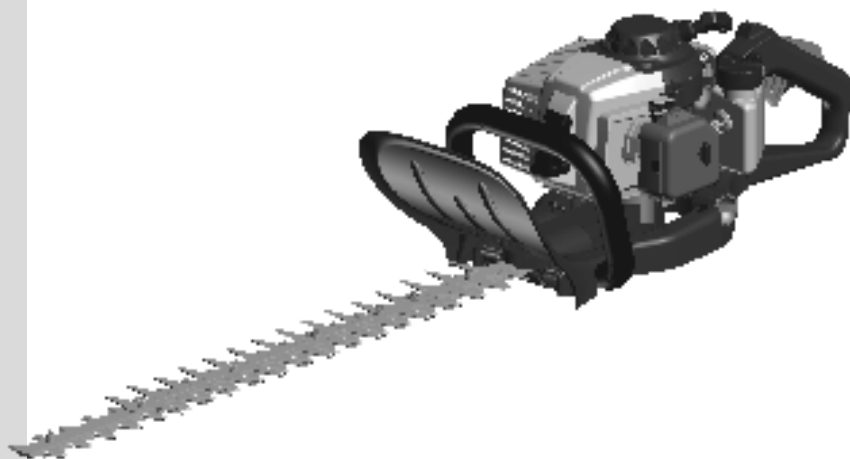


# IPHT 2660



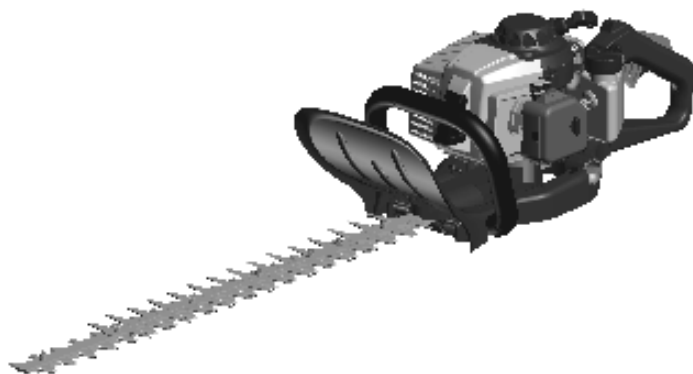
PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi    Nożyce ogrodowe





1



2



3



4



5

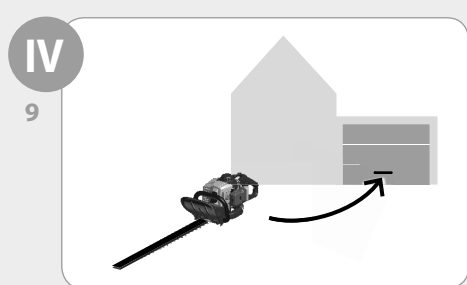
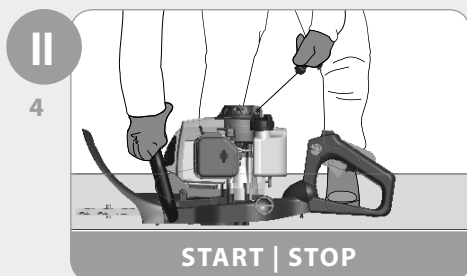
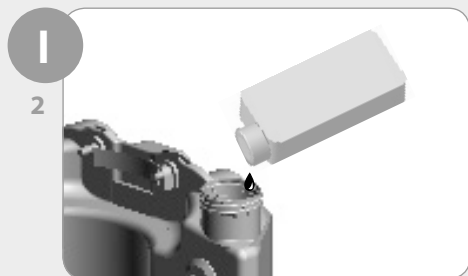


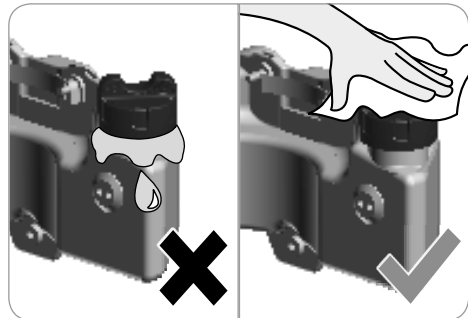
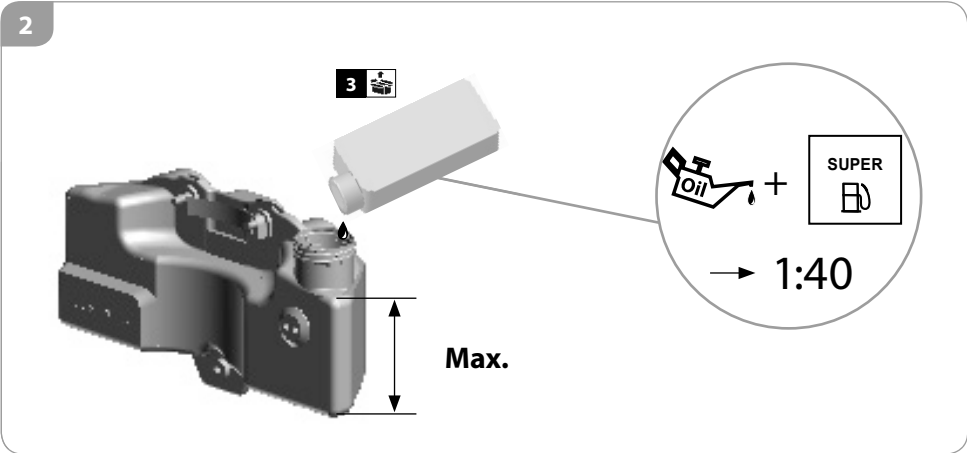
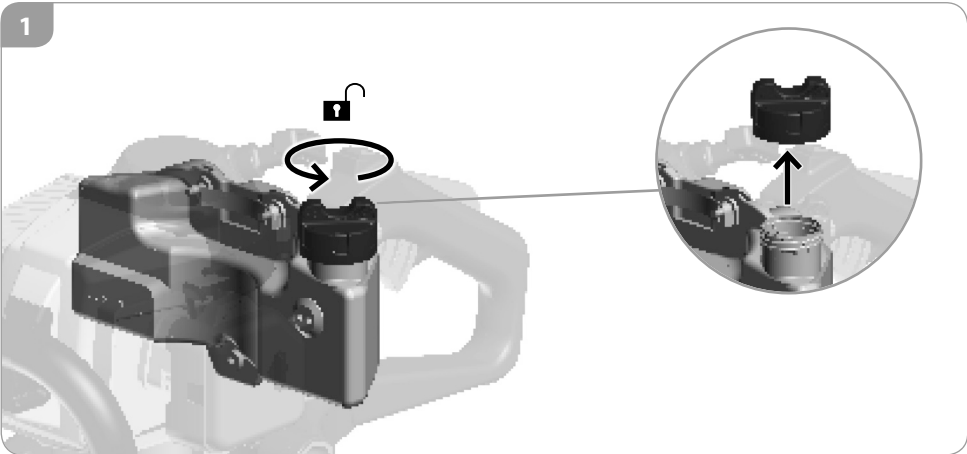
6

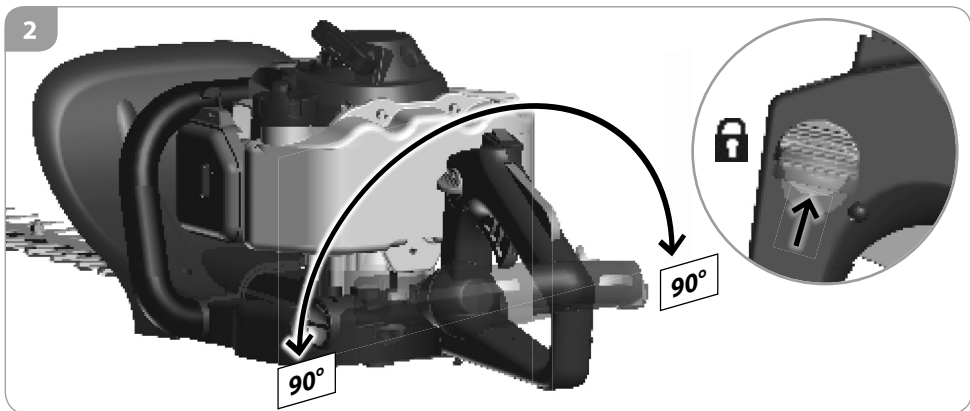
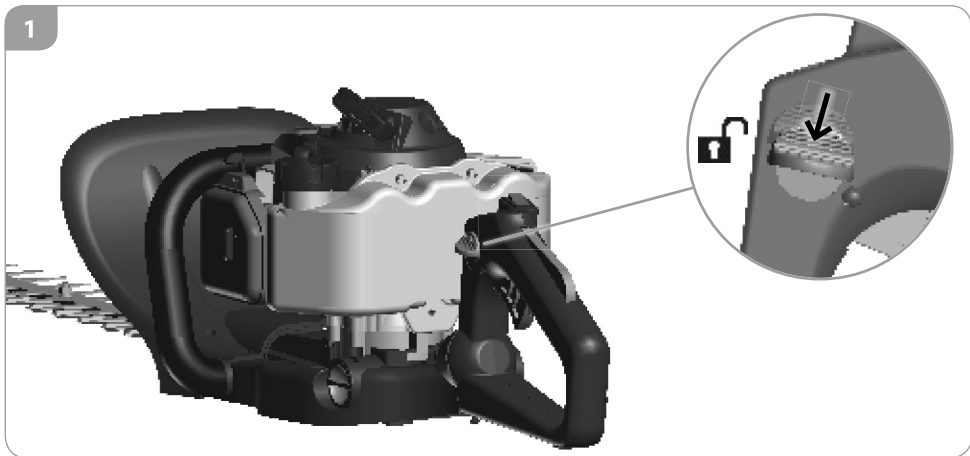


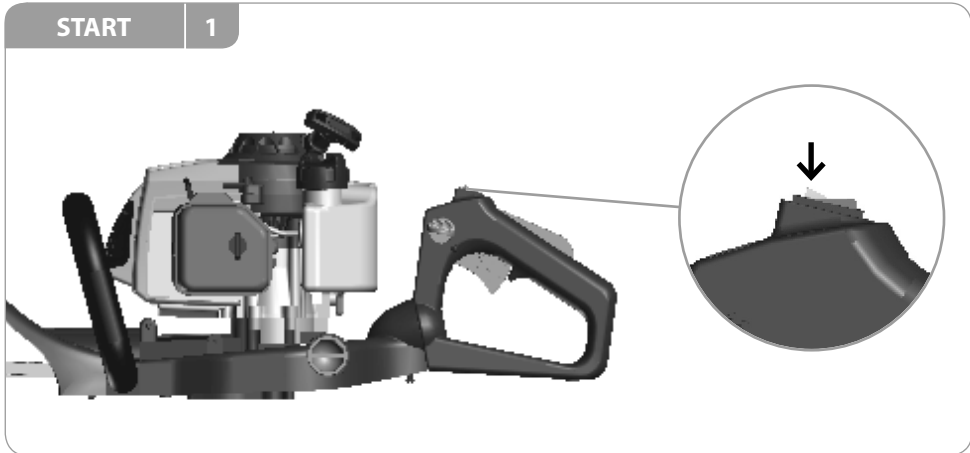
7





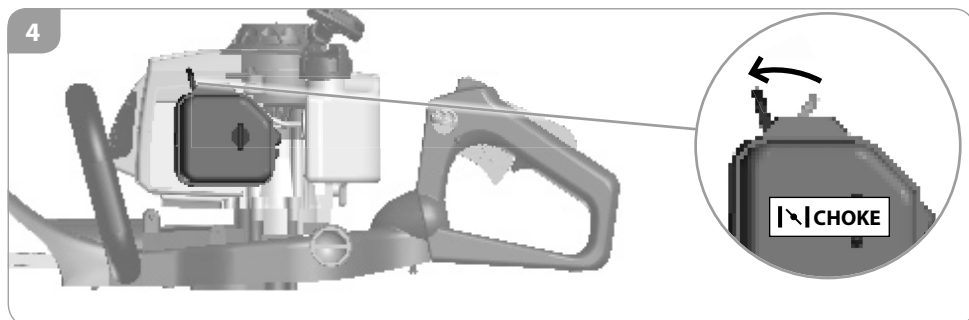
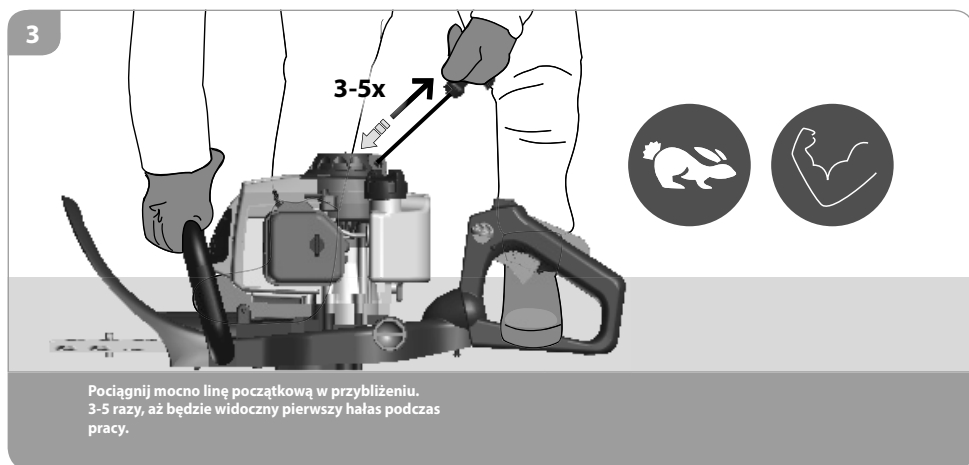
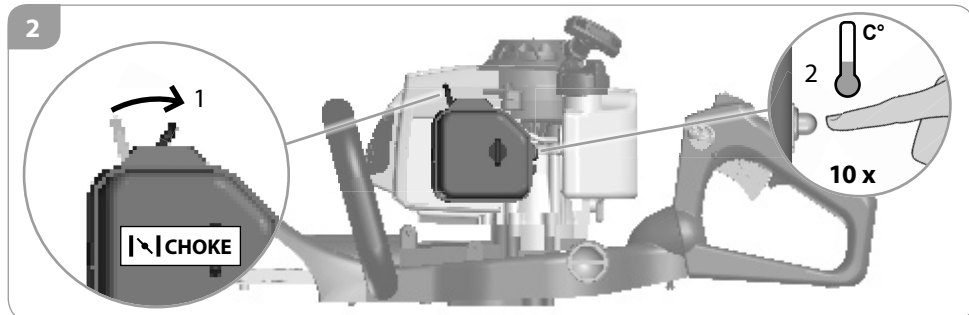


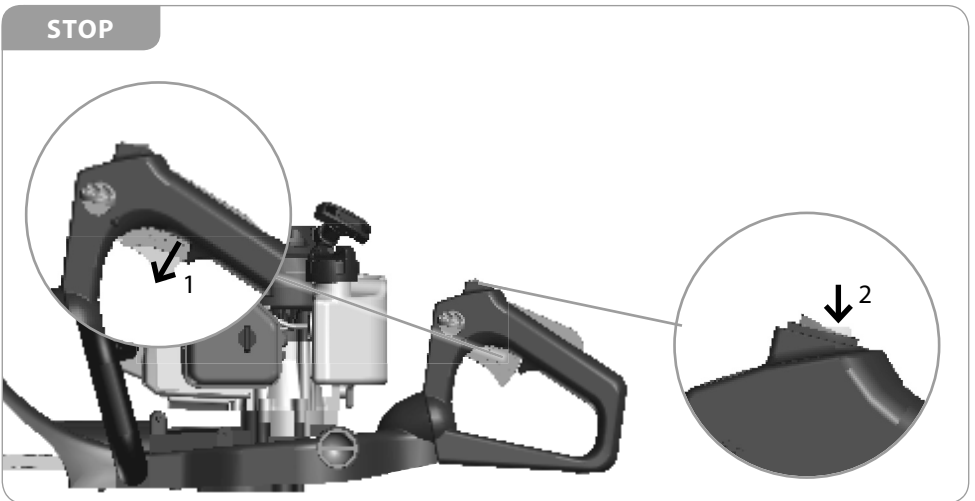
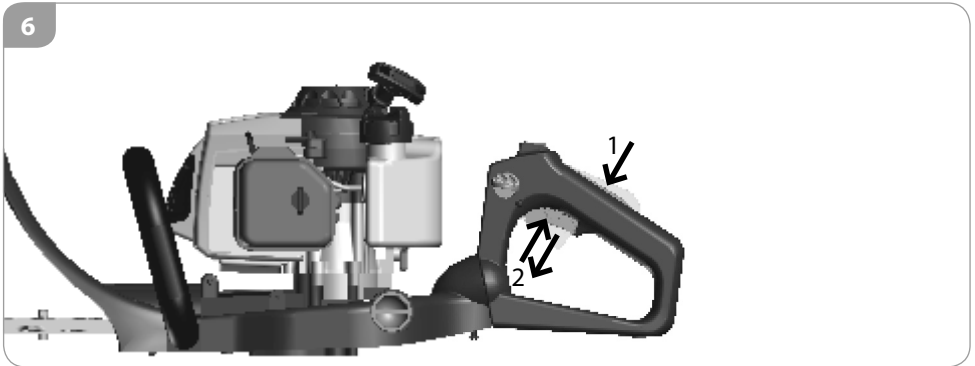
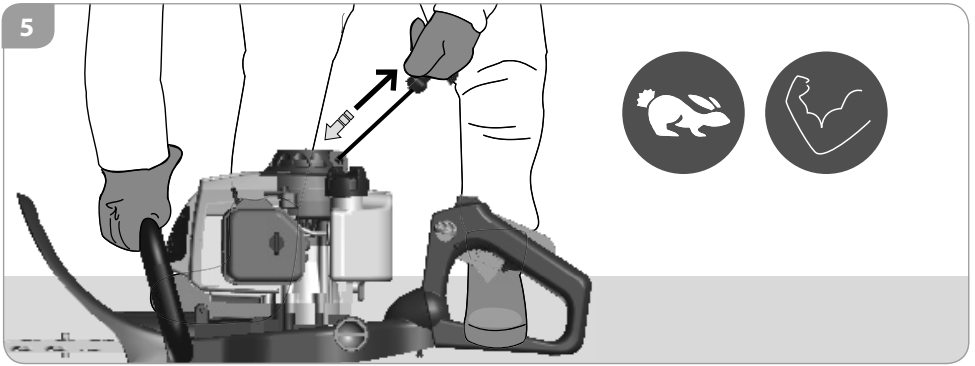






ZIMNY START

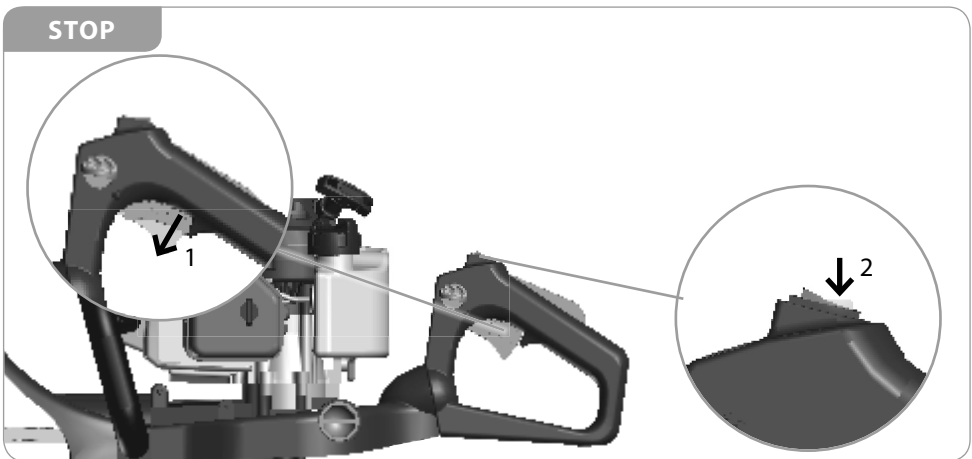
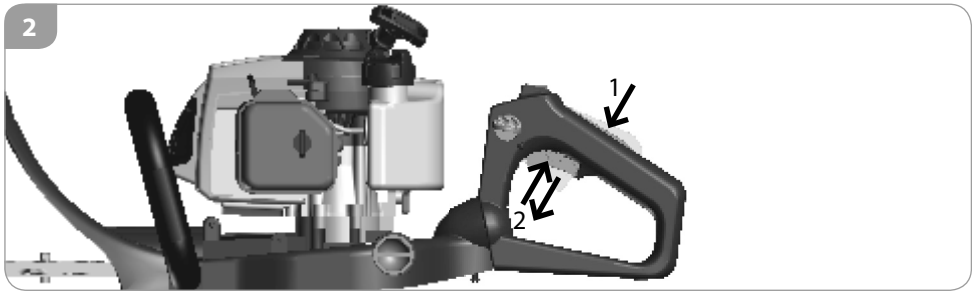
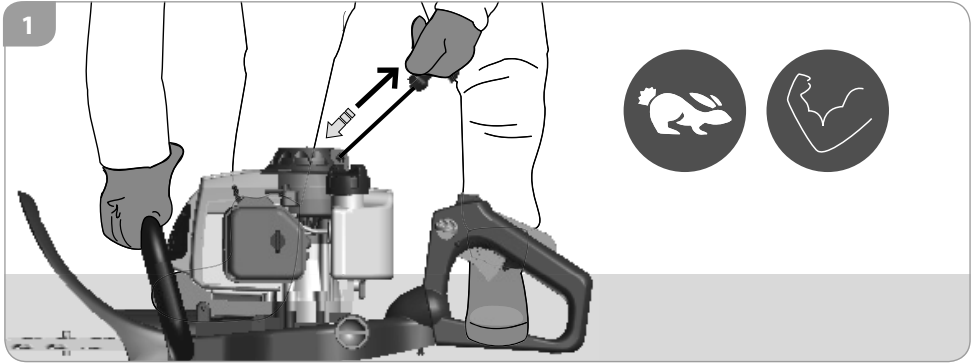


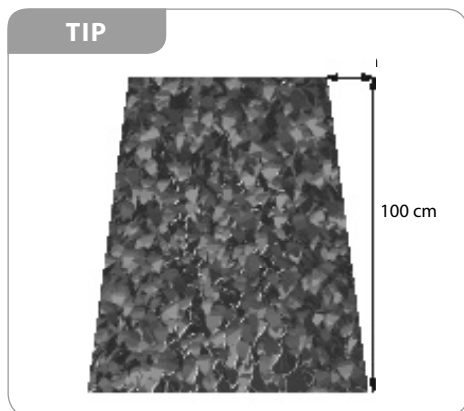
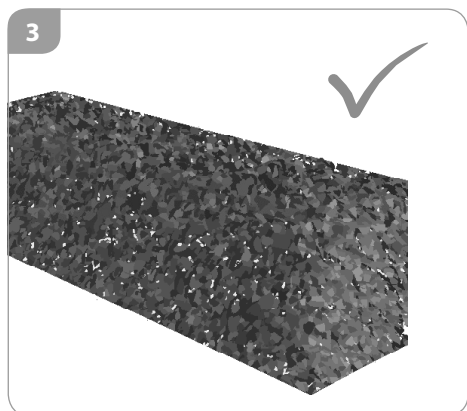
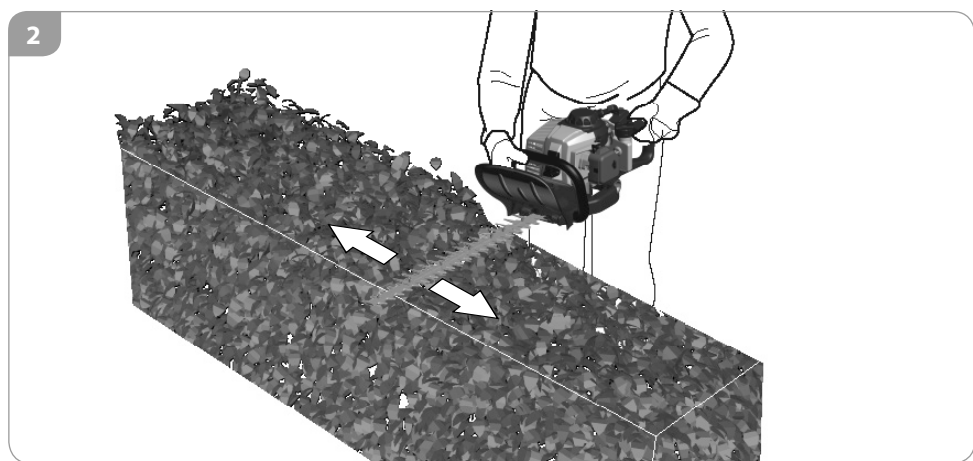
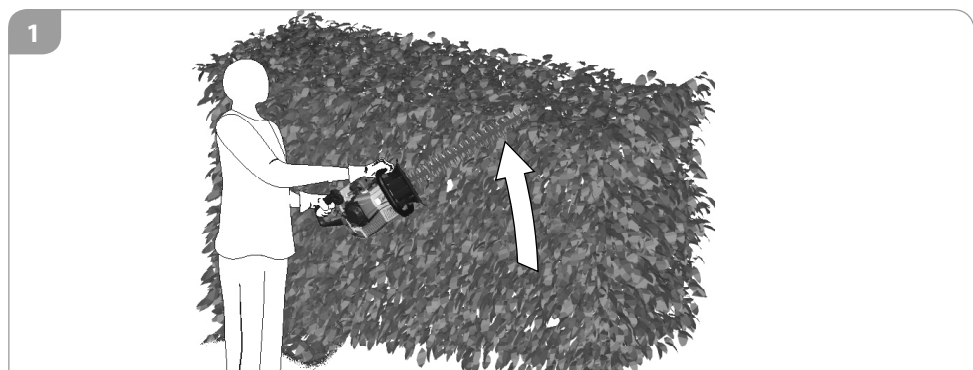


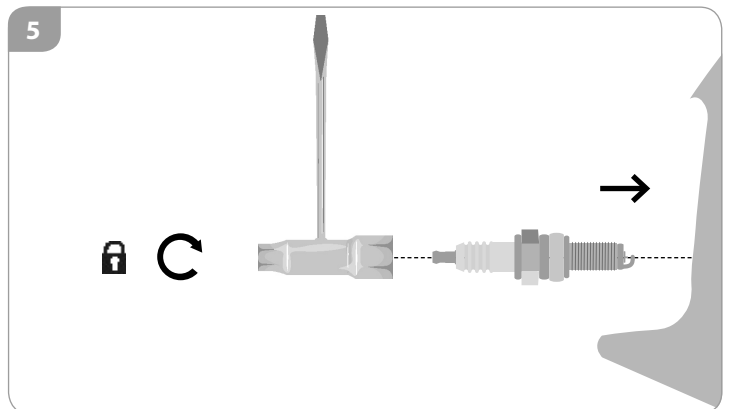
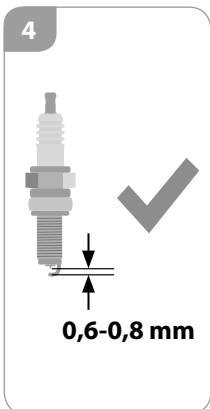
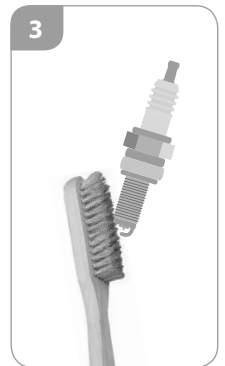
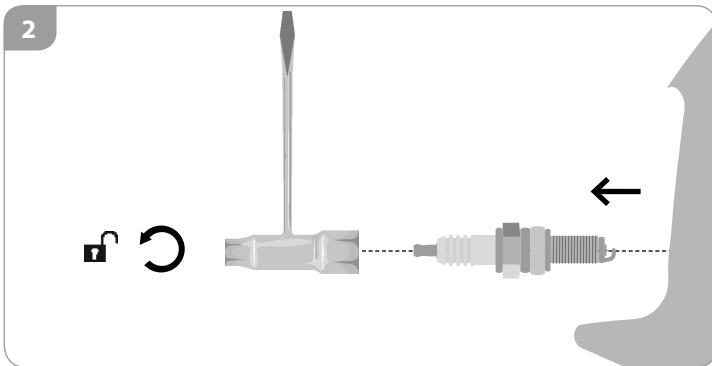
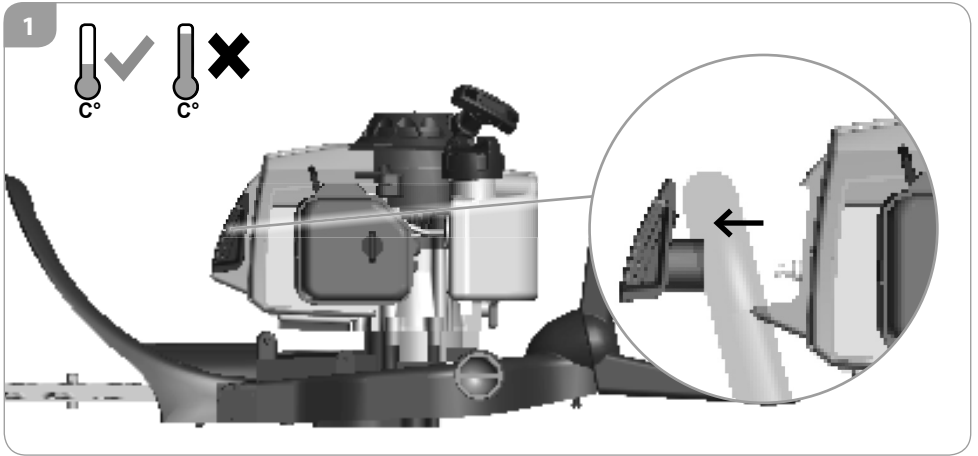


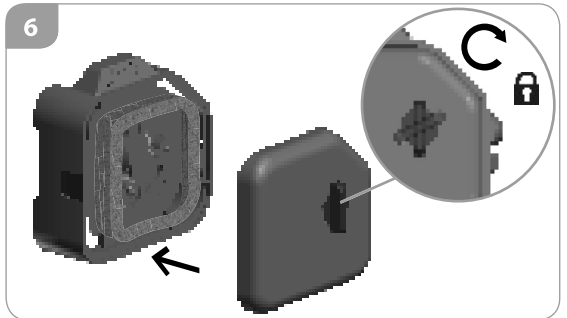
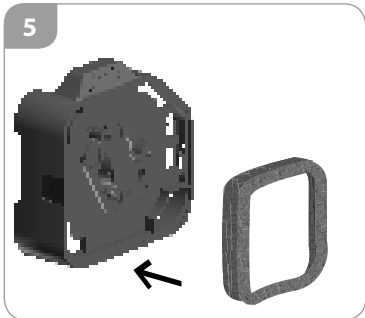
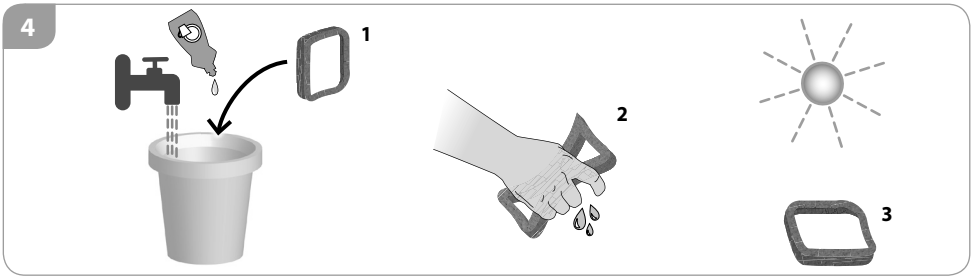
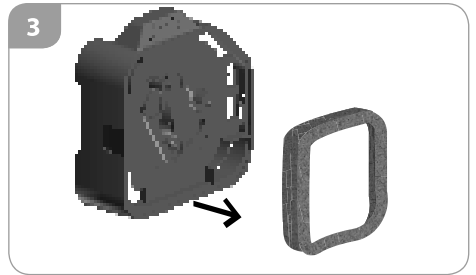
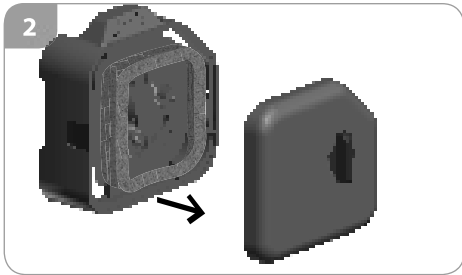
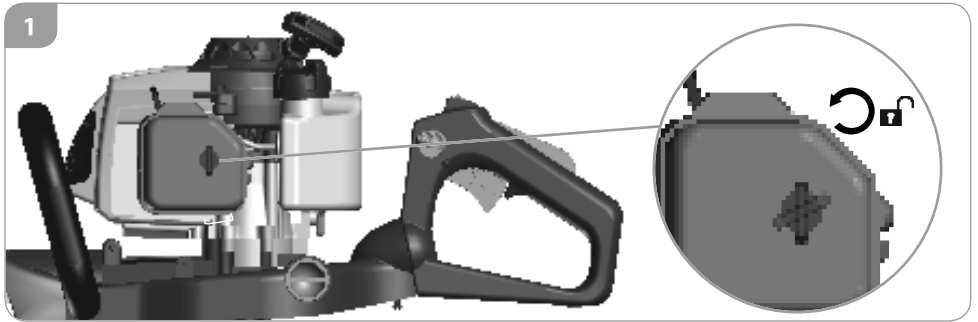


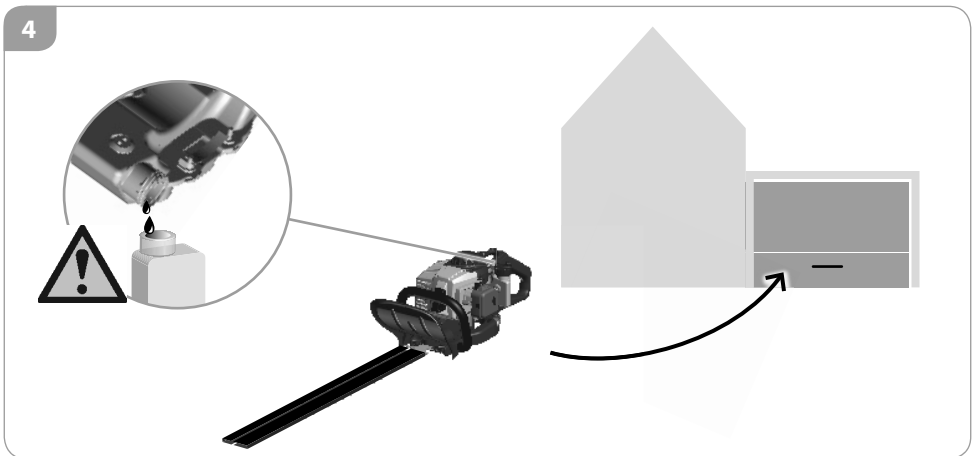
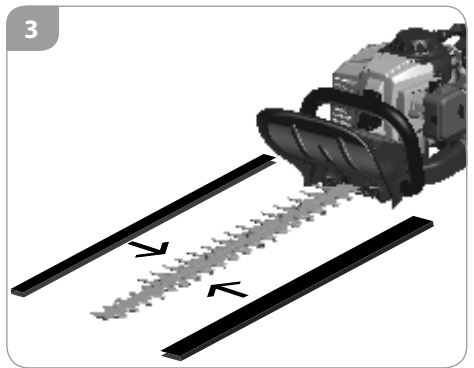
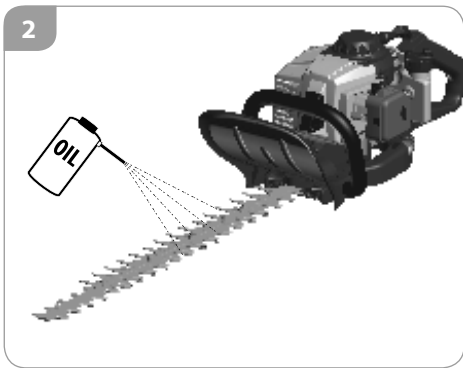
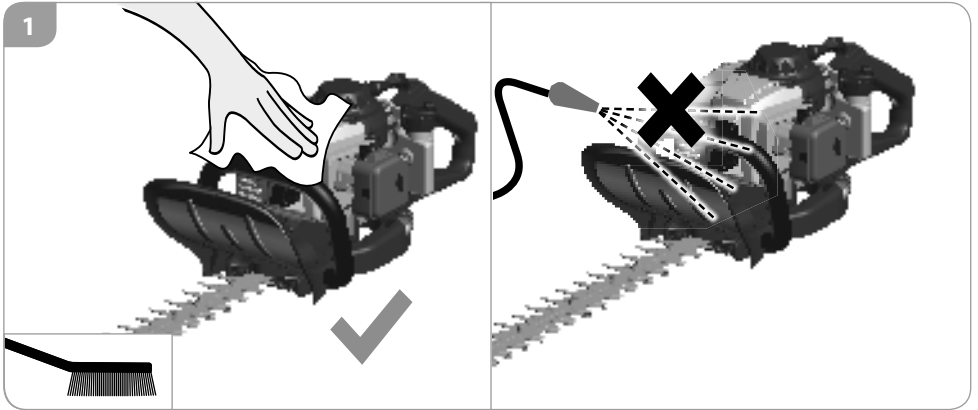
CIEPLY START











PARAMETRY TECHNICZNE	
Nożyce ogrodowe	IPHT 2660
Typ silnika	Chłodzony powietrzem, dwusuwowy
Model silnika	SK1E34F-LE
Mieszanka paliwowa	1:40
Moc silnika	0,7 kW
Pojemność	25,4 cm <sup>3</sup>
Pojemność zbiornika	600 cm <sup>3</sup>
Maks. prędkość obrotowa silnika	11500 min <sup>-1</sup>
Prędkość noża	2250 min <sup>-1</sup>
Prędkość obrotowa (min.)	4200 min <sup>-1</sup>
Prędkość obrotowa biegu jałowego silnika	3000 ± 300 min <sup>-1</sup>
Długość noża	690 mm
Długość cięcia	600 mm
Maks. grubość cięcia	27 mm
Ciężar (z pustym zbiornikiem)	6,1 kg
<b>Informacja dotycząca emisji hałasu</b>	
Pomiar według 1) EN 60745; 2) 2000/14/ WE; niepewność pomiaru K = 3 dB (A)	99,6 dB (A)
POZIOM MOCY AKUSTYCZNEJ LPA1)	104,7 dB (A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA2)	108 dB (A)
<b>Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA2)</b>	
INFORMACJE O WIBRACJACH	8,204 m/s <sup>2</sup>
Łączne wartości drgań (suma wektorowa trzech kierunków) określona zgodnie z EN 60745, niepewność pomiaru K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	5,591 m/s <sup>2</sup>
WARTOŚĆ EMISJI DRGAŃ AH PRZEDNI UCHWYT	
WARTOŚĆ EMISJI DRGAŃ AH TYLNY UCHWYT	

Zmiany techniczne zastrzeżone!

## UŻYWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Nożyce ogrodowe są przeznaczone do przycinania żywoptótów i krzewów w ogrodach domowych i działkowych.

### **▲ OSTRZEŻENIE**

#### **Niebezpieczeństwo obrażeń**

**Nożyc ogrodowych nie wolno używać do cięcia trawy, twardych gałęzi i drewna lub do rozdrabniania materiału kompostowego.**

Urządzenie może być użytkowane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. W razie nieprzestrzegania postanowień wynikających z ogólnie obowiązujących przepisów oraz postanowień zawartych w niniejszej instrukcji,

producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody.

Uwaga! Przepisy krajowe mogą ograniczać użytkowanie maszyny. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju użytkowania.

Nie używać urządzenia w pobliżu palnych cieczy lub gazów. W razie zwarcia występuje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu. Używać urządzenia tylko na zewnątrz, nigdy w zamkniętych lub niedostatecznie wentylowanych pomieszczeniach.

**Nie wolno dezaktywować systemów bezpieczeństwa i zabezpieczeń urządzenia ani manipulować przy nich**

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Zapoznać się z elementami obsługowymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.

Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji. Zachowywać się odpowiedzialnie wobec innych osób. Operator jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia osób trzecich.

Urządzenie może być obsługiwane i konserwowane przez osoby, które są zaznajomione z jego obsługą i poinstruowane na temat zagrożeń.

Urządzenie mogą obsługiwać wyłącznie osoby, które ukończyły 18 lat. Wyjątek stanowi użytkowanie przez młodzież w ramach kształcenia zawodowego w celu osiągnięcia umiejętności pod nadzorem instruktora.

Podczas użytkowania urządzenie trzymać z dala od dzieci, innych osób i zwierząt.

Mimo przestrzegania instrukcji obsługi może wystąpić również oczywiste ryzyko resztkowe.

### ⚠ ZAGROŻENIE

**ZAGROŻENIE! Porażenie prądem! Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń wskutek porażenia prądem elektrycznym!**

Podczas użytkowania urządzenia zachowywać odstęp minimum 10 m od sieci trakcyjnej.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Używać środków ochrony indywidualnej.**

- Podczas prac z maszyną zawsze używać okularów ochronnych.
- Zakładać ochronę słuchu!
- Zakładać mocne buty i długie spodnie.
- Nie zakładać szerokiej odzieży lub biżuterii. Nie zbliżać włosów, odzieży, rękawic do ruchomych elementów, ponieważ mogą zostać przez nie pochwycone. Nie używać urządzenia na boso ani w otwartych sandałach.
- Podczas sięgania do obszaru noża zakładać rękawice ochronne

Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia lub choroby, bądź pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

Uruchamiać maszynę tylko w normalnej pozycji roboczej.

Unikać nietypowej pozycji ciała. Zadbaj o stabilną pozycję i utrzymywać równowagę.

Podczas prac trzymać urządzenie mocno oburącz, zachowując odstęp od własnego ciała.

Podczas eksploatacji maszyny należy zawsze utrzymywać bezpieczną i stabilną pozycję, zwłaszcza jeśli używane są podesty lub drabina.

Zwracać uwagę na stabilną pozycję, w szczególności na zboczach.

### ⚠ OSTROŻNIE

**Uwaga podczas wycofywania się, niebezpieczeństwo potknięcia!**

Podczas pracy z urządzeniem zwracać zawsze uwagę na odpowiednie oświetlenie lub dobre światło dzienne. Brak oświetlenia / słabe światło dzienne stanowią duże zagrożenie dla bezpieczeństwa.

Miejsce pracy utrzymywać w czystości i zapewnić dobre oświetlenie.

Nieporządek i słabe oświetlenie w miejscach pracy mogą prowadzić do wypadków.

Należy unikać użytkowania maszyny w czasie niepogody, zwłaszcza jeżeli występuje prawdopodobieństwo uderzenia pioruna.

Chodźcie! Nie biegać!

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Niebezpieczeństwo obrażeń**

- Wszystkie osłony blaszane i zabezpieczenia muszą być prawidłowo zamocowane podczas eksploatacji urządzenia.
- Nie zbliżać części ciała do noża tnącego. Nie próbować usuwać ani przytrzymywać ciętego materiału podczas pracy noża. Zakleszczony cięty materiał usuwać tylko przy wyłączonym urządzeniu.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Stań w pozycji początkowej przed pociągnięciem linki rozrusznika.
- Przed rozpoczęciem wszystkich prac przy urządzeniu wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę świecy zapłonowej. Odczekać, aż obracające się elementy zostaną zatrzymane i urządzenie ostygnie.

**▲ OSTROŻNIE**

Przed każdym uruchomieniem sprawdzić wytrzymałość i prawidłowe osadzenie połączeń śrubowych i wtykowych oraz urządzeń ochronnych, a także swobodę ruchu wszystkich ruchomych elementów.

Bezwzględnie zabrania się demontażu i modyfikacji, bądź zmiany celu zastosowania zabezpieczeń kosiarki lub montowania innych zabezpieczeń.

Nie wolno używać urządzenia, jeżeli jest uszkodzone lub jeżeli urządzenia zabezpieczające są niesprawne. Wymienić zużyte lub uszkodzone elementy.

**▲ OSTRZEŻENIE****Niebezpieczeństwo obrażeń**

- Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić obrabiane powierzchnie pod kątem występowania przypadkowych przedmiotów.
- Podczas pracy należy zakładać okulary ochronne

Zatrzymać urządzenie:

- jeżeli będzie pozostawione bez nadzoru.
- aby odblokować zablokowany nóż.
- przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonywaniem prac przy urządzeniu
- po kontakcie z przypadkowymi przedmiotami, aby sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń

Jeżeli urządzenie zacznie nietypowo wibrować, wyłączyć silnik i natychmiast sprawdzić przyczynę. Wibracje stanowią zasadniczo ostrzeżenie przez usterkę eksploatacji.

Nie wolno blokować włącznika/wyłącznika.

Przed rozpoczęciem pracy przeszukać żywopłot pod kątem ukrytych obiektów, np. ogrodzeń drucianych, itp.

Podczas pracy z niniejszym urządzeniem nie stosować żadnych części dodatkowych poza tymi, które są zalecane przez naszą firmę.

W innym wypadku operator lub osoby trzecie znajdujące się w pobliżu mogą odnieść ciężkie obrażenia lub może dojść do uszkodzenia urządzenia.

W razie zablokowania wyłączyć natychmiast urządzenie i usunąć przedmiot.

Usunąć natychmiast odcięte gałęzie/konary z obszaru roboczego, aby zapobiec zranieniom.

Mimo przestrzegania instrukcji obsługi może wystąpić również oczywiste ryzyko resztkowe.

**▲ OSTROŻNIE**

**Uszczerbki na zdrowiu, które wynikają z drgań przedramienia i ręki, jeżeli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub nie jest prowadzone lub konserwowane prawidłowo.**

Systemy tłumienia wibracji nie stanowią żadnej gwarantowanej ochrony przed objawem Raynauda lub zespołem cieśni kanału nadgarstka. Dlatego w razie regularnego użytkowania urządzenia w trybie ciągłym należy dokładnie sprawdzać stan palców i nadgarstków. W przypadku wystąpienia objawów powyższych chorób udać się niezwłocznie do lekarza. Aby zmniejszyć ryzyko objawu Raynauda zadbać o to, aby ręce były ciepłe i robić regularne przerwy

**▲ OSTROŻNIE****Uszkodzenia słuchu**

**Dłuższe przebywanie w bezpośrednim sąsiedztwie pracującego urządzenia może spowodować uszkodzenia słuchu. Zakładać ochronę słuchu.**

Nie da się całkowicie uniknąć obciążenia hałasem powodowanym przez urządzenie. Głośne prace należy wykonywać w dozwolonych godzinach. Przestrzegać ew. czasu odpoczynku i ograniczyć wykonywanie prac do minimum. W celu własnej ochrony lub ochrony znajdujących się w pobliżu osób należy zakładać odpowiednią ochronę słuchu.

Dane dotyczące emisji hałasu zgodnie z ustawą o bezpieczeństwie produktów (ProdSG) lub dyrektywą maszynową WE: Poziom ciśnienia akustycznego w miejscu pracy może przekraczać 80 dB (A). W takim przypadku niezbędne są środki profilaktyczne dla operatora (np. zatyczki do uszu lub nauszniaki).

Należy wiedzieć, że: Zgodnie z niemieckim rozporządzeniem o ochronie przed hałasem maszynowym

z września 2002 r. opisywanego urządzenia nie wolno używać w niedziele i dni świąteczne, a także w dni robocze od godz. 20:00 do 7:00. Dodatkowo zakaz wykonywania prac obowiązuje w następujących godzinach: od 7:00 do 9:00, od 13:00 do 15:00

i od 17:00 do 20:00.

Dodatkowo należy przestrzegać również lokalnych przepisów dot. ochrony przed hałasem!



## Wskazówki bezpieczeństwa dla nożyc ogrodowych:

Nie zbliżać części ciała do noża tnącego. Nie próbować usuwać ani przytrzymywać ciętego materiału podczas pracy noża. Zakleszczony cięty materiał usuwać tylko przy wyłączonym urządzeniu. Chwila nieuwagi podczas użytkowania nożyc ogrodowych może spowodować ciężkie obrażenia.

Trzymać nożyce ogrodowe za uchwyt, jeżeli nóż jest zatrzymany. Podczas transportu lub przechowywania nożyc ogrodowych należy zakładać osłonę zabezpieczającą. Staranne obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych przez nóż.

**Elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie uchwytu, ponieważ nóż tnący może zetknąć się ze schowanymi przewodami lub własnym przewodem sieciowym**

Zetknięcie noża tnącego z przewodem znajdującym się pod napięciem może powodować wystąpienie napięcia w metalowych częściach urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Podczas cięcia naprężonego konaru należy liczyć się z tym, że odbije.

Chwila nieuwagi podczas użytkowania nożyc ogrodowych może spowodować ciężkie obrażenia. Założyć prawidłowo wszystkie pokrywy na zbiorniki i pojemniki z paliwem.

Przed uruchomieniem urządzenia oddalić się co najmniej trzy metry od strefy tankowania.

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA URZĄDZEŃ Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

### ⚠ ZAGROŻENIE



**Niebezpieczeństwo pożaru!  
Niebezpieczeństwo wybuchu  
Paliwo jest łatwopalne.**



- Benzyna i opary benzyny są łatwopalne lub wybuchowe.
- Nie pracować z urządzeniem w obszarze zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.
- Nie używać urządzenia w otoczeniu, w którym znajdują się łatwopalne materiały.
- Zabrania się palenia i używania otwartego ognia.
- Przechowywać paliwo wyłącznie w przeznaczonych do tego celu zbiornikach. Nie przechowywać paliwa w pobliżu maszyny.

Tankować maszynę tylko na zewnątrz, nie tankować w pobliżu otwartych płomieni lub tłących się papierosów.

Tankowanie wykonywać przed uruchomieniem maszyny. W czasie pracy silnika lub gdy silnik jest jeszcze gorący nie można dolewać benzyny ani otwierać pokrywy zbiornika.

Po użyciu pozostawić maszynę na minimum 5 minut do wychłodzenia przed przystąpieniem do tankowania.

Zbiornik paliwowy może znajdować się pod ciśnieniem. Poluzować najpierw ostrożnie pokrywę, aby zredukować ciśnienie. W Zwracać uwagę, aby nie rozlać paliwa. W razie przepełnienia paliwem nie

wolno uruchamiać silnika.

Usunąć urządzenie z zabrudzonego miejsca i nie wykonywać prób zapłonu do momentu całkowitego ulotnienia się oparów paliwa.

Podczas tankowania i eksploatacji nie palić tytoniu i zwracać uwagę, aby do obszaru roboczego nie przedostały się iskry ani otwarte płomienie.

Opróżnić zbiornik paliwa wyłącznie na zewnątrz.

Aby zminimalizować zagrożenie pożarowe, w silniku i rurze wydechowej nie może występować trawa, liście i nadmiar smaru.

Wymienić rurę wydechową i (ewentualnie) zabezpieczenie przeciwiskrowe, jeżeli nie nadają się do użytku.

Aby ograniczyć zagrożenie pożarowe do minimum czyścić często żeberka cylindra sprężonym powietrzem i usuwać resztki gałęzi, liście lub inne pozostałości z obszaru tłumika.

### Mieszanka paliwowa

Uwaga! Koniecznie zwracać uwagę na odpowiedni stosunek mieszania paliwa.

Uwaga! Nie używać starej mieszanki paliwowej, ponieważ z czasem ulega ona rozkładowi i nie jest zagwarantowane smarowanie silnika.

Nie pozostawiać mieszanki przez dłuższy czas, tygodnie lub miesiące w zbiorniku, ponieważ tutaj istnieje również ryzyko rozkładu.

Stosować zasadniczo wysokiej jakości olej do silników 2-suwowych, aby uniknąć uszkodzenia silnika spaliniowego.

Uszkodzenia, które powstały wskutek nieprzebrzegania powyższych punktów, nie są objęte gwarancją! To samo dotyczy uszkodzeń

wynikających z przecięcia urządzenia!

## SYMBOLE



Ostrzeżenie! Uwaga



Ostrzeżenie przed materiałami wybuchowymi



Zabrania się palenia i używania otwartego ognia



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Przed uruchomieniem zapoznać się dokładnie z instrukcją użytkowania.



Zakładać okulary ochronne.



Zakładać ochronę słuchu.



Zakładać obuwie ochronne z zabezpieczeniem przed przecięciem, antypoślizgową podeszwą i noskiem stalowym!



Zakładać rękawice ochronne.



Nie używać urządzenia podczas deszczu, ani w mokrym lub wilgotnym otoczeniu.



Poinstruować dzieci i osoby nieupoważnione, aby nie zbliżały się do urządzenia.



Europejski Znak Zgodności



Długość cięcia



Primer



Pojemność



Gwarantowany poziom mocy akustycznej



Uszkodzone i / lub przeznaczone do utylizacji urządzenia należy przekazać do odpowiednich punktów odzysku odpadów.

## OSTRZEŻENIE

W razie nieprzestrzegania występuje ryzyko zranienia siebie lub osób trzecich.

## ZAGROŻENIE

W razie nieprzestrzegania występuje ryzyko zranienia siebie lub osób trzecich, w tym zagrożenie życia.

## OSTROŻNIE

W razie nieprzestrzegania występuje ryzyko zranienia siebie lub osób trzecich

## WSKAZÓWKA

Są to wskazówki objaśniające lub inne dane dotyczące wskazówek podanych wcześniej, mające na celu zapobieganie uszkodzeniom maszyny lub szkodom.

## RYZYKA RESZTKOWE

Nawet przy prawidłowym użytkowaniu i przestrzeganiu przepisów bezpieczeństwa mogą występować ryzyka resztkowe.

- Obrażenia wskutek ran ciętych
- Uszkodzenia słuchu
- Dłuższe przebywanie w bezpośrednim sąsiedztwie pracującego urządzenia może spowodować uszkodzenia słuchu. Zakładać ochronę słuchu.
- Uszczerbki na zdrowiu, które wynikają z drgań

przedramienia i ręki, jeżeli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub nie jest prowadzone lub konserwowane prawidłowo.

**⚠ OSTRZEŻENIE****Niebezpieczeństwo zatrucia!**

Spaliny, paliwo i smary są trujące. Wdychanie spalin grozi śmiercią!

Nie eksploatować maszyny w obszarze zamkniętym, w którym może się zbierać niebezpieczny tlenek węgla.

**⚠ OSTRZEŻENIE****Niebezpieczeństwo poparzenia!**

Niektóre części maszyny rozgrzewają się mocno podczas eksploatacji.

Bezpośredni kontakt z gorącymi elementami maszyny może spowodować oparzenia.

Po zakończeniu eksploatacji pozostawić urządzenie do ostygnięcia.

**⚠ OSTRZEŻENIE****Zagrozenie wybuchem.**

Benzyna i opary benzyny są łatwopalne lub wybuchowe.

Nie pracować z urządzeniem w obszarze zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.

Tankować silnik tylko gdy urządzenie jest wyłączone.

Nie przechowywać paliwa w pobliżu maszyny.

Nigdy nie przechowywać maszyny z benzyną w zbiorniku w budynku, w którym opary benzyny mogą mieć styczność z otwartym ogniem lub iskrami

**KONSERWACJA**

Tylko regularna konserwacja i pielęgnacja urządzenia jest skutecznym środkiem pomocniczym. Brak konserwacji i pielęgnacji może prowadzić do nieprzewidzianych wypadków i obrażeń ciała.

Naprawy i prace, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi specjalistycznemu.

**⚠ ZAGROŻENIE**

Przed rozpoczęciem wszystkich prac przy urządzeniu wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę świecy zapłonowej. Odczekać, aż obracające się elementy zostaną zatrzymane i urządzenie ostygnie.

Nie zbliżać rąk do narzędzia tnącego i innych ruchomych elementów. Palce mogą dostać się do mechanizmu tnącego, co może spowodować ich odcięcie lub zranienie.

Ze względów bezpieczeństwa zlecać ostrzenie, kalibrację i montaż noża tnącego wyłącznie w zakładzie specjalistycznym

Utrzymywać maszynę w czystości, zwłaszcza szczeliny wentylacyjne. Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą!

Maszyny i komponentów nie czyścić przy użyciu rozpuszczalników, palnych lub trujących cieczy. Do czyszczenia używać tylko wilgotnej ściereczki.

Po każdej operacji roboczej wyczyścić starannie maszynę i usunąć pył oraz pozostałości,

naprawić lub wymienić uszkodzone elementy. Zwracać uwagę, by wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby były mocno dokręcone, co zapewni stałe bezpieczną eksploatację urządzenia.

Linę rozrusznika należy wymienić przy pierwszych oznakach zużycia.

Gaźnik jest ustawiony optymalnie fabrycznie. Jeżeli wymagane będą dodatkowe ustawienia, należy zwrócić się do właściwego serwisu klienta.

Używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Stosowanie innych części zamiennych może być przyczyną wypadków użytkownika. Za powstałe w wyniku tego szkody producent nie ponosi odpowiedzialności.

Jeśli potrzebne jest wyposażenie lub części zamienne należy zwrócić się do naszego centrum serwisowego

## ENTSORGUNG

Jeśli pewnego dnia urządzenie stanie się bezużyteczna lub niepotrzebna, w żadnym wypadku nie wolno wyrzucać jej wraz z odpadami i śmieciami z gospodarstwa domowego, lecz należy ją zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanego punktu skupu. Części z tworzywa sztucznego i części metalowe zostaną tu oddzielone w sposób umożliwiający ich ponowne wykorzystanie. Informacje na temat punktów skupu można uzyskać w gminie lub administracji miejskiej

Oleje, benzynę lub inne zanieczyszczające substancje należy utylizować zgodnie z przepisami.

Zwracać uwagę, aby żadne produkty oleju mineralnego nie przedostały się do gleby.

Unikać kontaktu produktów oleju mineralnego ze skórą, oczami i odzieżą.

Przechowywać urządzenie w miejscu suchym i zabezpieczonym przed mrozem

## GWARANCJI

Niezależnie od zobowiązań sprzedawcy, wynikających z zawartej umowy sprzedaży, odbiorcy końcowemu udzielamy gwarancji na urządzenie na następujących warunkach:

Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące, licząc od daty przekazania, podanej na oryginalnym dowodzie zakupu. W przypadku wykorzystywania maszyny do celów komercyjnych oraz do wypożyczania, okres gwarancji ulega skróceniu do 12 miesięcy. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się i uszkodzeń powstałych wskutek używania nieprawidłowych akcesoriów,

napraw z wykorzystaniem nieoryginalnych części, użytkowania z nadmierną siłą, uderzeń i złamań oraz umyślnego przeciążania silnika. Wymiana gwarancyjna dotyczy tylko zepsutych części, nie całej maszyny. Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane tylko przez autoryzowane warsztaty lub przez zakładowy dział obsługi klienta. Ingerencja innych osób powoduje unieważnienie gwarancji.

Opłaty pocztowe, koszty wysyłki i koszty dodatkowe ponosi Kupujący.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Firma **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Niemcy**, oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkt **Nożyce ogrodowe IPHT2660**, którego dotyczy niniejsza deklaracja,

spełnia obowiązujące wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony zdrowia dyrektyw WE

**2006/42/WE (dyrektywa maszynowa WE),**

**2014/30/UE (dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej),**

**2016/1628/UE w zmienionej wersji**

**2017/656/UE (dyrektywa dotycząca spalin) i 2000/14/WE + 2005/88/WE (dyrektywa dotycząca hałasu)**

wraz ze zmianami. W celu spełnienia wymagań dot. bezpieczeństwa i zdrowia wymienionych w dyrektywach WE zastosowano następujące normy i/lub specyfikacje techniczne:

**EN ISO 14982:2009,  
EN ISO 10517:2009+A1:2013,  
AFPS PAK GS 2014:01**

Procedura oceny zgodności według 2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/EC Załącznik V.



Zmierzony poziom mocy akustycznej 104,7 dB (A)  
Gwarantowany poziom mocy akustycznej 108 dB (A)

Rok produkcji jest podany na tabliczce informacyjnej, dodatkowo można go ustalić na podstawie bieżącego numeru seryjnego.

Münster, 2019-11-08

Matthias Fiedler  
Senior Product Manager  
Ikra GmbH

Przechowywanie dokumentacji technicznej:

Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Niemcy

KONSERWACJA						
KONSERWACJA	PRZED KAŻDYM UŻYCIEM	ROBOCZOGODZINY				PO KAŻDYM UŻYCIU
		10	25	50	100	
Oczyszczyć maszynę z zewnątrz.						X
Upewnić się, że dźwignia gazu i dławik działają prawidłowo.	X					
Upewnić się, czy wyłącznik silnikowy działa prawidłowo.	X					
Upewnić się, że ostrza nie poruszają się gdy silnik pracuje na biegu jałowym.	X					
Upewnić się, że ostrza są nieuszkodzone i nie wykazują żadnych oznak pęknięć lub innych uszkodzeń. Wymieniać ostrza, jeśli wymagane.	X					
Upewnić się, że osłona ostrza nie jest uszkodzona ani zniekształcona. Wymienić osłonę ostrza, jeżeli jest wygięta lub uszkodzona.						X
Wyczyścić filtr powietrza. Wymienić, jeżeli wymagane.				X		
Upewnić się, że śruby i nakrętki są dokręcone.	X					
Upewnić się, że paliwo nie wycieka z silnika, zbiorników ani z przewodów paliwowych.	X					
Wyczyścić świecę z zewnątrz. Wyjąć świecę i sprawdzić odległość między elektrodami. Ustawić odległość na 0,6-0,7 mm i wymienić świecę zapłonową. Upewnić się, że świeca zapłonowa ma osłonę.			X			
Wyczyścić układ chłodzenia maszyny.			X			
Oczyszczyć gaźnik z zewnątrz i obszar wokół gaźnika.			X			
Smar w skrzyni przekładniowej	Napędzanie			X		
Miecz	Kontrola	X				
Sprawdzić zbiornik paliwowy.				X		
Sprawdzić wszystkie kable i połączenia.				X		
Sprzęgło, sprężyny sprzęgła oraz bębnek sprzęgła sprawdzić pod kątem zużycia. W razie konieczności zlecić wymianę w warsztacie kontraktowym.				X		
Wymienić świecę zapłonową. Upewnić się, że wtyczka świecy zapłonowej włożona jest do świecy.				X		
Aby zminimalizować zagrożenie pożarowe oczyścić tłumik i silnik z zanieczyszczeń, liści, nadmiaru smaru itp.				X		
Przewód paliwowy	Kontrola (w razie potrzeby wymienić)					X

## USUWANIE BŁĘDÓW

Problem	Kontrola	Sytuacja	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik dławi się, trudno go uruchomić lub nie ma możliwości uruchomienia.	Paliwo przy gaźniku	Paliwo nie przedostaje się do gaźnika	Filtr paliwa zablokowany	Wyczyścić lub wymienić.
			Zasilanie paliwem zablokowane	Wyczyścić lub wymienić.
			Gaźnik	Skonsultować się z dystrybutorem.
	Paliwo w cylindrze	Paliwo nie przedostaje się do cylindra	Gaźnik	Skonsultować się z dystrybutorem.
		Paliwo w rużce wydechowej	Mieszanka paliwowa jest za tłusta	Otworzyć przepustnicę. Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza, ustawić gaźnik. Skonsultować się z dystrybutorem.
	Iskry przy elektrodzie świecy zapłonowej	Brak zapłonu	Wyłączyć	Przełączyć przełącznik na pozycję Wł. (praca).
			Problem z elektryką	Skonsultować się z dystrybutorem.
			Zablokowany przełącznik	Skonsultować się z dystrybutorem.
	Iskry przy świecy zapłonowej	Brak zapłonu	Nieprawidłowa odległość między elektrodami	Ustawić odległość 0,6-0,7 mm.
			Elektrody zabrudzone	Wyczyścić lub wymienić.
			Elektrody zanieczyszczone paliwem	Wyczyścić lub wymienić.
			Uszkodzona świeca zapłonowa	Wymienić świecę zapłonową.
Silnik uruchamia się, ale dławi się lub nie przyspiesza prawidłowo	Filtr powietrza	Filtr powietrza zabrudzony	Normalne zużycie	Wyczyścić lub wymienić.
	Filtr paliwa	Filtr powietrza zabrudzony	Zanieczyszczenia lub pozostałości w paliwie	Wymienić.
	Odpowietrzanie paliwa	Odpowietrzanie paliwa jest zablokowane	Zanieczyszczenia lub pozostałości w paliwie	Wyczyścić lub wymienić.
	Świeca zapłonowa	Zabrudzona lub zużyta świeca zapłonowa	Normalne zużycie	Wyczyścić, ustawić lub wymienić.
	Gaźnik	Nieprawidłowe ustawienie	Wibracja	Dopasować.
	Układ chłodzenia	Zwiększony	Dłuższe użytkowanie w zabrudzonym lub zapyłonym otoczeniu	Wyczyścić
	Przerywacz iskry	Płytkę pękniętą, zabrudzoną lub podziurawioną	Normalne zużycie	Wymienić.
Silnik nie zapala się.	nie występuje	nie występuje	Wewnętrzne problemy z silnikiem	Skonsultować się z dystrybutorem.



# SERVICE



Aktuelle Service-Adressen finden Sie immer unter:  
 Latest service addresses can be found under:  
 Vous trouvez nos adresses SAV sous:  
 Las direcciones actuales para asistencia técnica las encuentran siempre con:  
**www.ikramogatec.com**

**DE | Ikra Montage - Service**  
 c/o Mopatec Moderne Garten Technik GmbH  
 Max-Wenzel-Str. 31  
 09427 Ehrenfriedersdorf - Deutschland  
 ☎ +3725 449-335  
 ☎ +3725 449-324  
 ✉ service.ikra@mogatec.com

**AM | UNITOOLS LLC**  
 Davit Anhaight, 4  
 0002 Ypsilavon  
 ☎ +374 10 239897  
 ☎ +374 10 239897  
 ✉ unitools@mygarden.am

**AT | Ikra - Reparatur Service**  
 c/o Mopatec Moderne Garten Technik GmbH  
 Max-Wenzel-Str. 31  
 09427 Ehrenfriedersdorf - Deutschland  
 ☎ +43 7207 34115  
 ☎ +49 3725 449-324  
 ✉ info@ikra.de

**BE | Muldertechnik**  
 Noorderdijk 1  
 5271 AR 2 • Eindhoven  
 ☎ +31 599 745024  
 ✉ info@muldertechnik.nl

**BG | DEZINOMOTORS LTD**  
 Druha 1, 9030 SX, near block 85a  
 1592 Sofia  
 ☎ +359 2 4830225  
 ☎ +359 2 9786477  
 ✉ markovad@deznomotors.com

**CH | Witec Service und Verkauf AG**  
 Talerstrasse 14  
 5405 Baden-Dättwil  
 ☎ +41 56 622 74 66  
 ☎ +41 56 622 89 62  
 ✉ lager@witec.ch

**CY | Lembreu Agro Ltd.**  
 11 Othello Street, Cell Industrial Zone  
 2540 Nicosia  
 ☎ +357 22667928  
 ☎ +357 22667157  
 ✉ info@lembreuagro.com.cy

**CZ | Drupol, výrobní družstvo**  
 U. Mlýn 701  
 289 03 Městec Králové  
 ☎ +420 604 226 587  
 ✉ zahradnistechnika@drupol.cz

**DK | Baha-Larsen**  
 Skov-, Hæved- og Parkmaskiner  
 Vindskovvej 28  
 7840 Højslev  
 ☎ +45 45 26 70 20  
 ✉ post@baha-larsen.dk

**EE | Hooibusbus OÜ**  
 Kabeliõppli tee, 5  
 79221 Kohla vald, Raplamaa  
 ☎ +372 56 678 672  
 ✉ info@hooibusbus.ee

**ES | Yaros Dau**  
 C/ Polígono nº 45, Polígono Industrial UP4  
 17820 Banyoles (Girona)  
 ☎ +34 902 565 677  
 ☎ +34 972 67 96 60  
 ✉ yaros@yaros.es  
 Horário: de 9:00 a 18:00 y 19:00 a 18:00

**FI | Rainex Oy**  
 Järvelänkatu 1  
 00530 Helsinki  
 ☎ +35 922 2967  
 ☎ +35 922 2967  
 ✉ post@rainex.fi

**FR | Ikra Service France**  
 c/o P. H. H. P. S. C. de la Vigne, Borellet 6  
 21000 Dijon  
 ☎ +33 3 80 79 84  
 ☎ +33 3 342807 78  
 ✉ contact@ikrafrance.fr

**GB | IGRB Ltd. c/o Seabourne Group**  
 South Parkway Close  
 Round Spinney  
 GB-Northampton, NN3 8PH  
 ☎ UK/N Ireland: 0344 824 3524  
 ✉ customerservice@b-gis.co.uk

**GR | Panos Vrontanis & Co**  
 3 Mela Street  
 13879 Athens  
 ☎ +30 210 2402020  
 ☎ +30 210 2463300  
 ✉ sales@bubosier.gr

**HR | VAR - ERCO d.o.o.**  
 Šibovca Vilova 14A  
 10080 ZAGREB  
 ☎ +385 91 571 3164  
 ☎ +385 1 3454 906  
 ✉ var.erc@gmail.com

**HU | Tooltechnic Kft.**  
 Budacsi ut 165.  
 1112 Budapest  
 ☎ +36 1 330 4465  
 ☎ +36 1 263 6550  
 ✉ info@tooltechnic.net

**IN | Agritech Floritech Inc.**  
 205 - B Rajinderia Arisht Tower  
 S-1 Community Centre Janak Puri  
 New Delhi - 110058 / India  
 ☎ +91 11 45862679  
 ☎ +91 11 25697432  
 ✉ info@agrifloritech.com

**IR | IGRB Ltd. c/o Seabourne Group**  
 South Parkway Close, Round Spinney  
 Northampton, NN3 8PH  
 ☎ +353 1890 8825 74  
 ☎ +44 113 305 1115  
 ✉ enquiries@gardenhomepower.com

**IT | Ikra Service Italia, by BRUMAR**  
 Loc. Vigena 113/5  
 14100 ASTI (AT)  
 ☎ +39 0141 477309  
 ☎ +39 0141 440385  
 ✉ brumargo@brumargo.it

**JO | Taha & Qashouh Agri Co. (LLC)**  
 256 Mevica Street  
 Amman 11621, Jordan  
 ☎ +962 6 585 0251  
 ☎ +962 6 582 5728  
 ✉ info@tahaandqashouh.net

**LT | Ikra Lithuania**  
 Kairiai g. 205  
 05314 Vėlnia  
 ☎ +370 641 76434 / +370 6491 5665  
 ✉ park@vive@fokusgroup.lt

**LU | Bobinage Georges Beck**  
 53 Rue Nic. Meyer  
 4915 Bascharage  
 ☎ +352 507622  
 ☎ +352 604689

**MK | FEROLEKTRO D.O.O.**  
 Bulevar Republike br.38A/B  
 1000 Beograd  
 ☎ +381 2 3605199  
 ☎ +381 2 3605199  
 ✉ ferole@ferole.rs

**NO | IOLSON S.R.L.**  
 Skovveien 37, 2071  
 3800 Vik  
 ☎ +47 57 27 4478  
 ☎ +373 22 225509  
 ✉ olsonmba@gmail.com

**NL | Muldertechnik**  
 Noorderdijk 1  
 5271 AR 2 • Eindhoven  
 ☎ +31 599 745024  
 ✉ info@muldertechnik.nl

**NO | Maskin Importøren AS**  
 Verphveien 34  
 1540 Vestby  
 ☎ +47 64 95 35 00  
 ☎ +47 64 95 35 01  
 ✉ post@maskinimp.no

**PL | Victus-Smak Sp. z o.o.**  
 ul. Karpi 37  
 61-613 Poznań  
 ☎ +48 61 823 83 00  
 ☎ +48 61 820 51 39  
 ✉ serwis@victus.com.pl

**PT | Cabositor LDA.**  
 Zona Ind. do Salgueiro, Lote 29 Pav. B  
 3520-259 Marquês de  
 ☎ +351 939 134 145  
 ☎ +351 232 619 431  
 ✉ Spv.ikra@vivot.pt

**RO | ICRONTO COMPROD S.R.L.**  
 Str. Corneliu Coposiu nr. 35-37  
 400235 Cluj-Napoca  
 ☎ +40 264 435 337  
 ☎ +40 264 405 703  
 ✉ tehnic@icronto.ro

**SE | Ikra Service Sweden**  
 Verkstadsplan 5  
 57341 Tranås  
 ☎ +46 763 268682  
 ✉ ikra@vibladh@gmail.com

**SI | BSIRO d.o.o.**  
 Tržaška cesta 233  
 1000 Ljubljana  
 ☎ +386 1 256 4865  
 ☎ +386 1 256 4867  
 ✉ bsiro.ljubljana@siol.net

**SK | AGF Invest s.r.o.**  
 Hrádková 365/39  
 95201 Vráble  
 ☎ +421 62 62 859549  
 ☎ +421 62 62 859552  
 ✉ info@agfinvest.sk

**TR | ZMAŞ Ziraat Makineleri San. ve Tic. A.Ş.**  
 1202/1 Sokak No: 101/6 Yenisehir  
 35110 ÜZMİR  
 ☎ +90 232 4364618/4594034  
 ☎ +90 232 4364619  
 ✉ info@zmasziraat.com

**UA | TOB-TK "Capoинcтpyмент"**  
 (LLC "TC "Euroinstrument")  
 6m. I. Panch. 79  
 04020 st. Kyiv, Yuzhna  
 ☎ +38 044 323-04-12 / +38 066 424-41-55  
 ✉ info@euroinstrument.ua